

469214-2026 - Verseny

Németország – Mérnöki szolgáltatások – Verkehrs- und Außenanlagenplanung für Neubau Feuerwehrgerätehaus Gemeinde Adelsdorf

OJ S 129/2026 08/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Gemeinde Adelsdorf

E-mail-cím: vergabe@adelsdorf.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Verkehrs- und Außenanlagenplanung für Neubau Feuerwehrgerätehaus Gemeinde Adelsdorf

Leírás: Die Gemeinde Adelsdorf (derzeit ca. 9.800 EW) plant auf der Grundlage eines Gemeinderatsbeschlusses aus dem Jahr 2022 den Neubau eines Feuerwehrgerätehauses in zentraler Lage, auf dem Flurstück 369 „Münchäcker“ für die freiwillige Feuerwehr Adelsdorf. Bauplanungsrechtlich liegt das Grundstück im Geltungsbereich des Bebauungsplanes Adelsdorf X „Am Langgraben“. Bei der Umgebungsbebauung handelt es sich um ein Gewerbegebiet.

Eljárásazonosító: 1b158066-7fe4-42c8-a651-650c7d659024

Belső azonosító: 2025.33.001/04

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71300000 Mérnöki szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71200000 Építészeti és ezzel kapcsolatos szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Erlangen-Höchstadt (DE257)

Ország: Németország

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 1 233 000,00 EUR

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

Korrupció:

Csalás:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Bűnszervezetben való részvétel:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Munkajogi kötelezettségek megszegése:

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:

Súlyos szakmai kötelelességszegés:

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése:

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:

Az adófizetési kötelezettség megszegése:

Üzleti tevékenység felfüggesztése:

Fizetésképtelenség:

Felszámoló által kezelt vagyon:

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Verkehrs- und Außenanlagenplanung für Neubau Feuerwehrgerätehaus Gemeinde Adelsdorf

Leírás: Die Gemeinde Adelsdorf (derzeit ca. 9.800 EW) plant auf der Grundlage eines Gemeinderatsbeschlusses aus dem Jahr 2022 den Neubau eines Feuerwehrgerätehauses in zentraler Lage, auf dem Flurstück 369 „Münchäcker“ für die freiwillige Feuerwehr Adelsdorf. Bauplanungsrechtlich liegt das Grundstück im Geltungsbereich des Bebauungsplanes Adelsdorf X „Am Langgraben“. Bei der Umgebungsbebauung handelt es sich um ein Gewerbegebiet. Nach zahlreichen Untersuchungen des Bestandsgebäudes und dessen Umgriffs, wurde entschieden, nicht an dem aus dem Jahre 1976/77 stammenden Feuerwehrgerätehaus sowie dem Bestandsgrundstück festzuhalten. Die Errichtung des Feuerwehrneubaus wird nach aktuellem Planungsstand, inkl. Verkehrs- und Außenanlagen, auf einer Teilfläche eines neu erworbenen Baugrundstückes von ca. 7.900m² erfolgen. Die gesamte Fläche wird derzeit nicht genutzt und liegt brach. Auf Basis bereits durchgeführter orientierender Untersuchungen wurden erwartungsgemäß sandig-schluffige, teils tonige und schwach kiesige Böden vorgefunden. Der Grundwasserstand wurde bei ca. 0,7 bis 0,8m unter Geländeoberfläche angetroffen. Schadstoffe konnten im Boden in geringen Mengen festgestellt werden. Bei allen Proben waren jedoch keine Auffälligkeiten in Form von Hilfwertüberschreitungen nachweisbar. Die Gemeinde Adelsdorf beabsichtigt die Errichtung eines Feuerwehrgerätehauses mit 9 Stellplätzen und 1 Waschhalle. Die Einhaltung des aktuellen GEG-Standards ist unter Verwendung ökologischer Bau- und Dämmstoffe

angestrebt und in enger Koordination mit der TGA-Planung umzusetzen. Das Gerätehaus soll über einen Nahwärmeanschluss der Gemeindewerke Adelsdorf mit Wärme versorgt werden. Der Neubau wird unter anderem an den Vorgaben und Empfehlungen des aktuellen Feuerwehrbedarfsplanes (Stand: 2025-2030) sowie des daraus abgeleiteten Raumprogrammes ausgelegt. Die erforderliche Mindestpersonalstärke (48 Fm) wird durch den aktuellen Personalbestand (94 Fm) deutlich übertroffen. Planungsleistungen für die Errichtung von Verkehrs- und Außenanlagen für den Neubau eines ein- bis zweigeschossigen, nicht unterkellerten Feuerwehrgerätehauses in Massivbauweise mit 9 Stellplätzen und 1 Waschhalle inkl. Anbindung an die Kreisstraße ERH 16 und besondere Leistungen: Gegenstand des Auftrages werden die Grundleistungen der Leistungsphasen (LPH) 1 bis 8 des Leistungsbildes Objektplanung „Verkehrsanlagen“ (§ 45 Abs. 1 HOAI i.V.m. Anl. 13 Nr. 13.1), besondere und sonstige Leistungen sein.
Belső azonosító: 0001

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés
Fő osztályozás (cpv): 71300000 Mérnöki szolgáltatások
Opciók:
A lehetőségek leírása: Es erfolgt eine stufenweise Beauftragung.

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Erlangen-Höchstadt (DE257)
Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 24 Hónapok

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 1
További információk a megújításról: Verlängerung bei zeitlichen Verzögerungen. Stufenweise Beauftragung.

5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 1 233 000,00 EUR

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.
Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Ajánlatra vonatkozó követelmény
Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt
A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem
Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen
További információk: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény
Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás
Kiválasztási kritérium leírása: Eine Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von 3.000.000,- Euro sowie einer Deckungssumme von

2.000.000,- Euro für sonstige Schäden besteht oder wird bestehen. Die Deckungssumme muss jährlich mindestens zweifach zur Verfügung stehen. Bei Nichterfüllung der Mindestanforderung erfolgt der Ausschluss.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Die durchschnittliche jährliche Anzahl der Mitarbeiter des Unternehmens mit Ausbildung als Dipl.-Ing. Univ./TU/TH/FH, Master oder vergleichbarer Berufsausbildung, jeweils Ausbildungsrichtung Ingenieurwesen oder vergleichbar in den letzten drei Jahren.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Den durchschnittlichen jährlichen Gesamtumsatz des Unternehmens, bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Geeignete Referenz über früher ausgeführte Planungsaufträge über die Verkehrs- und Außenanlagenplanung im Rahmen eines Neubaus, jeweils bezogen auf die letzten fünf Jahre, jeweils untergliedert nach a) Name des Auftraggebers und ggf. Ansprechpartner, b) Erbringungszeitraum, c) Art der Maßnahme, d) Leistungserbringer, e) Gesamtkosten für die Baukonstruktion (Kostengruppe 300 nach DIN 276), f) erbrachte Leistungsphasen gem. HOAI (mindestens eine), g) Förderung der angegebenen Maßnahme, h) Art des Auftraggebers, i) Nutzungsart und j) Honorarzone gem. HOAI. Die Mindestreferenz ist erbracht, wenn die geforderten Mindestanforderungen erfüllt sind; andernfalls erfolgt der Ausschluss. Hierfür muss sie a) den Namen des Auftraggebers und ggf. Ansprechpartner benennen, b) einen Erbringungszeitraum innerhalb der letzten fünf Jahre aufweisen, c) die Art der Maßnahme des referenzierten Projekts benennen, d) den/die Leistungserbringer benennen, e) die Gesamtkosten für die Baukonstruktion (Kostengruppe 300 nach DIN 276) benennen, f) die erbrachten Leistungsphasen gem. HOAI benennen, g) angeben, ob eine Förderung in Anspruch genommen wurde, h) die Art des Auftraggebers benennen, i) die Nutzungsart angeben und j) die Honorarzone gem. HOAI (oder vergleichbar) angeben. Die Mindestreferenz wird – soweit kein Ausschluss erfolgt – hinsichtlich der ihr zuerkannten Bedeutung für die zu vergebenden Leistungen gewichtet und mit einem Punktesystem bewertet.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Geeignete weitere Referenzen über früher ausgeführte Planungsaufträge über die Verkehrs- und Außenanlagenplanung im Rahmen eines Neubaus, jeweils bezogen auf die letzten fünf Jahre, jeweils untergliedert nach a) Name des Auftraggebers und ggf. Ansprechpartner, b) Erbringungszeitraum, c) Art der Maßnahme, d) Leistungserbringer, e) Gesamtkosten für die Baukonstruktion (Kostengruppe 300 nach DIN 276), f) erbrachte Leistungsphasen gem. HOAI, g) Förderung der angegebenen Maßnahme, h) Art des Auftraggebers, i) Nutzungsart und j) Honorarzone gem. HOAI. Die weiteren

Referenzen sind erbracht, wenn die geforderten Mindestanforderungen erfüllt sind; andernfalls erfolgt die Nichtwertung der Referenz. Hierfür müssen sie a) den Namen des Auftraggebers und ggf. Ansprechpartner benennen, b) einen Erbringungszeitraum innerhalb der letzten fünf Jahre aufweisen, c) die Art der Maßnahme des referenzierten Projekts benennen, d) den/die Leistungserbringer benennen, e) die Gesamtkosten für die Baukonstruktion (Kostengruppe 300 nach DIN 276) benennen, f) die erbrachten Leistungsphasen gem. HOAI benennen, g) angeben, ob eine Förderung in Anspruch genommen wurde, h) die Art des Auftraggebers benennen, i) die Nutzungsart angeben und j) die Honorarzone gem. HOAI (oder vergleichbar) angeben. Die weiteren Referenzen werden – soweit keine Nichtwertung erfolgt – hinsichtlich der ihnen zuerkannten Bedeutung für die zu vergebenden Leistungen gewichtet und mit einem Punktesystem bewertet.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 3

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualitätskriterium

Leírás: Organisation, Qualifikation und Erfahrung des betrauten Personals

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 48

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preiskriterium

Leírás: Preis

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 52

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/1b158066-7fe4-42c8-a651-650c7d659024

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

Eljárási feltételek:

Az ajánlattételi felhívás közzétételének becsült dátuma: 12/08/2026

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/1b158066-7fe4-42c8-a651-650c7d659024

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 07/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach

Kenntnissnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der

Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum

Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der

Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften,

die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB

spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB

innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht

abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Gemeinde Adelsdorf

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Gemeinde Adelsdorf

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Gemeinde Adelsdorf

Regisztrációs szám: 6881

Postacím: Rathausplatz 1

Város: Adelsdorf

Irányítószám: 91325

Ország alegysége (NUTS): Erlangen-Höchstadt (DE257)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabe@adelsdorf.de

Telefonszám: +49 91959432124

Internetcím: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.deutsche-evergabe.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

Regisztrációs szám: b1bc0e1d-8042-401a-a6e1-0d47c19b705e

Postacím: Promenade 27

Város: Ansbach

Irányítószám: 91522

Ország alegysége (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telefonszám: +49 981530

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 1b158066-7fe4-42c8-a651-650c7d659024 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 07/07/2026 11:10:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 469214-2026

HL S kiadás száma: 129/2026

A közzététel dátuma: 08/07/2026